

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талюцкий Д.А.

КАЗАНСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ДЕПАРТАМЕНТ  
ОБРАЗОВАНИЯ  
(ДО КФУ)

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Русский язык в профессиональной сфере: язык туризма Б1.В.ДВ.3

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Русский язык как иностранный

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Мифтахова А.Н.

**Рецензент(ы):**

Бочина Т.Г.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Бочина Т. Г.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9763417

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Мифтахова А.Н. Кафедра русского языка как иностранного Высшая школа русского языка и межкультурной коммуникации, [Aliya.Miftahova@kpfu.ru](mailto:Aliya.Miftahova@kpfu.ru)

### 1. Цели освоения дисциплины

Целью данного курса является активизация и формирование коммуникативно-речевой компетенции студентов в учебно-профессиональной сфере и совершенствование навыков аудирования и говорении, а также усиление мотивации изучения русского языка.

Основное назначение курса - овладение общением в сфере международного туристического бизнеса: обогащение словаря по данной тематике, закрепление соответствующих речевых конструкций русского языка, соответствующих определённой коммуникативной ситуации; повышение культуры общения в устной и письменной формах.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.3 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в дополнительную образовательную программу специальной языковой подготовки "Русский язык как иностранный" (ТРКИ 2 уровень, филологический профиль).

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у учащихся в результате обучения на 1-2 курсах по русскому языку как иностранному, в объеме не ниже 1 сертификационного уровня системы Государственного тестирования по РКИ (ТРКИ).

Данная дисциплина опирается на практические навыки и умения, сформированные при изучении дисциплин "Практика речи", "Аудирование", "Практическая грамматика РКИ".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения
ОК-3 (общекультурные компетенции)	готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- необходимый лексический минимум исторических и географических терминов;
- соответствующие грамматические и синтаксические конструкции русского языка, характерные для определённых речевых ситуаций в туристической сфере.

2. должен уметь:

- устанавливать контакт с работодателем и уточнять необходимую информацию при устройстве на работу в туристическую фирму;
- находить нужную информацию в объявлениях о приёме на работу;
- участвовать в собеседовании;
- давать рекомендации и обсуждать с клиентом его выбор в связи с конкретным туром;
- улаживать конфликтные ситуации, связанные с организацией экскурсионных программ.

3. должен владеть:

- информацией об особенностях различных видов туризма (культурно-познавательного, развлекательного, образовательного, пляжного, спортивного, круизного, лечебно-оздоровительного (в зависимости от направления турфирмы));
- страноведческой информацией о стране отдыха.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- находить нужную информацию в объявлениях о приёме на работу;
- получать и уточнять необходимую информацию при устройстве на работу в туристическую фирму;
- вступать в коммуникацию с работодателем;
- участвовать в собеседовании;
- находить информацию об особенностях различных видов туризма (культурно-познавательного, развлекательного, образовательного, пляжного, спортивного, круизного, лечебно-оздоровительного (в зависимости от направления турфирмы)).
- давать рекомендации клиенту по вопросам туристических маршрутов;
- обсуждать с клиентом его выбор в связи с конкретным туром;

- предоставлять клиенту необходимую страноведческую информацию о стране отдыха (работы);
- улаживать конфликтные ситуации, связанные с организацией экскурсионных программ.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 1 зачетных(ые) единиц(ы) 36 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Менеджер в турбизнесе	3	1	2	0	0	Устный опрос Деловая игра
2.	Тема 2. Общение с клиентами	3	2	2	0	0	Письменное домашнее задание Устный опрос Деловая игра
3.	Тема 3. Культурно-познавательный туризм	3	3	1	2	0	Устный опрос Презентация Деловая игра
4.	Тема 4. Образовательный туризм	3	4	1	2	0	Устный опрос Письменное домашнее задание Презентация
5.	Тема 5. Спортивный туризм	3	5	1	2	0	Письменное домашнее задание Устный опрос Презентация

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Круизный отдых	3	6	1	2	0	Презентация Устный опрос Письменное домашнее задание
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			8	8	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Менеджер в турбизнесе

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Личность менеджера. Поиск свободных вакансий (перечень обязанностей, требования, специализация). Собеседование.

##### Тема 2. Общение с клиентами

###### **лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Способы общения с клиентами. Выбор тура. Детали тура: трансфер, место проживания, турпакет, бронирование билетов.

##### Тема 3. Культурно-познавательный туризм

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Общая характеристика культурно-познавательного туризма.

###### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Маршруты. Перечень экскурсий. Рекомендации.

##### Тема 4. Образовательный туризм

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Общая характеристика образовательного туризма.

###### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Разные виды образовательного туризма. Рекомендации.

##### Тема 5. Спортивный туризм

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Общая характеристика спортивного туризма.

###### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Разные виды спортивного туризма. Рекомендации.

##### Тема 6. Круизный отдых

###### **лекционное занятие (1 часа(ов)):**

Общая характеристика круизного отдыха.

###### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Разные виды круизного отдыха. Перечень экскурсий. Рекомендации.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Менеджер в турбизнесе	3	1	подготовка к деловой игре	2	деловая игра
				подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. Общение с клиентами	3	2	подготовка к деловой игре	4	деловая игра
3.	Тема 3. Культурно-познавательный туризм	3	3	подготовка к деловой игре	2	деловая игра
				подготовка к презентации	2	презентация
4.	Тема 4. Образовательный туризм	3	4	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
5.	Тема 5. Спортивный туризм	3	5	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
6.	Тема 6. Круизный отдых	3	6	подготовка домашнего задания	2	письменное домашнее задание
Итого					18	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Рекомендуемые образовательные технологии: практические занятия, во время которых происходит практическая отработка речевых навыков и умений.

При проведении занятий рекомендуется широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, творческие задания, самостоятельная работа студентов, коммуникативный тренинг, компьютерное тестирование) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования профессиональных навыков обучающихся.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Менеджер в турбизнесе

деловая игра , примерные вопросы:

Ролевая игра "Собеседование"

устный опрос , примерные вопросы:

Функциональные стили. Профессиональный язык. Терминология по теме, перечень обязанностей менеджера по туризму, требования к менеджеру по туризму, специализация в турбизнесе.

### Тема 2. Общение с клиентами

деловая игра , примерные вопросы:

Ролевая игра "Обсуждение общих деталей тура".

### Тема 3. Культурно-познавательный туризм

деловая игра , примерные вопросы:

Ролевая игра "Обсуждение индивидуального маршрута".

презентация , примерные вопросы:



Презентация культурно-познавательного туризма.

#### **Тема 4. Образовательный туризм**

устный опрос , примерные вопросы:

Лексика по теме, общая характеристика образовательного туризма.

#### **Тема 5. Спортивный туризм**

устный опрос , примерные вопросы:

Лексика по теме, общая характеристика спортивного туризма.

#### **Тема 6. Круизный отдых**

письменное домашнее задание , примерные вопросы:

Составление круизного маршрута.

#### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств. Количество вариантов зависит от числа обучающихся.

Во время практических занятий осуществляется устная проверка домашнего задания и упражнений с комментариями преподавателя и комментариями студентов. Контроль по курсу "Язык туризма" рекомендуется провести в форме тестовых заданий теста второго уровня.

Образец теста РЭТ - 2

Субтест 1. Чтение.

Прочитайте текст и выполните задание к нему: отметьте на контрольном листе, какие из данных после текста предложений соответствуют его содержанию (обведите букву А или Б).

Каталог отеля "Жасмин"

(фрагмент)

Прекрасный четырехзвездочный отель. Расположен на возвышенности в уединенном месте. К пляжу (в 100 метрах от отеля) ведет подземный переход. Отель ориентирован на взрослых туристов: бизнесменов, семейные пары, компании друзей. В отеле есть все для отдыха и развлечений: бассейн с подогревом, тренажерные залы, теннисный корт, салон красоты, концертный зал, кинозал, дискотека, бары, конференц-зал с кабинками для переводчиков. При отеле имеется автостоянка и прокат автомобилей.

Персонал говорит на английском, французском, немецком и русском языках.

В отеле 200 номеров. В номере - ванная комната, балкон, телефон, телевизор, радио, кондиционер, сейф, мини-бар.

Задание.

В отель "Жасмин" любят приезжать семейные пары с детьми. А/Б

Сотрудники отеля говорят на четырех иностранных языках. А/Б

"Жасмин" включен в число отелей для проведения деловых и инсентив ? туров. А/Б

Отель находится на самом берегу моря. А/Б

В отеле часто выступают артисты. А/Б

Субтест 2. Письмо

Инструкция

Время выполнения - 30 минут. Тест состоит из 2 частей. Вам предлагается написать заявку на бронирование, а также заявку в головной офис на проведение инсентив-тура.

Перед выполнением задания внимательно прочитайте все пункты программы. Задание выполняется на контрольном листе.



1. Заполните заявку на бронирование турпакета: на семью из трех человек (двое взрослых, один ребенок) в Турцию, Анталию, отель "Али Баба", 4 звезды, с проживанием в стандартном номере в течение 12 дней с полупансионом; Ивановы: Олег (04.11.1956), Ирина (09.03.1958), Марк (12.03.1980).

Заполните графы: страна, курорт, название отеля, тип номера, дата заезда, количество ночей, питание, фамилии, имена, даты рождения туристов.

Обратите внимание, фамилия и имя туриста пишутся латиницей.

2. Заполните заявку в головной офис на проведение инсентив-тура по образцу.

Субтест 3. Аудирование

Инструкция

Время выполнения теста ? 30 минут. Тест состоит из 3 частей и заданий к ним.

Вам предлагается прослушать монолог (выступление на тренинге) и два диалога (менеджера с клиентом и с деловым партнером).

Тексты звучат 2 раза с паузами после каждого из них. После или во время прослушивания выполняйте задания.

Выберите один вариант из нескольких данных и обведите нужную букву на контрольном листе.

Первый текст - Культурная составляющая инсентив-туров

Прочитайте задание, затем слушайте первый текст ? монолог, выступление менеджера на профессиональном тренинге сотрудников турфирмы. После или во время прослушивания выполняйте задание: выберите один вариант из трех предложенных и обведите нужную букву на контрольном листе.

Задание.

1. В культурную программу инсентив-тура можно включить

А. разные виды экстрима.

Б. отдых в сельской местности.

В. поездку на море.

2. Культурную программу

А. менеджеры обычно готовят заранее.

Б. менеджеры обычно составляют вместе с представителем заказчика.

В. Как правило, составляют сами клиенты.

3. В культурную составляющую инсентив-туров иногда входят

А. знаменитые музыкальные и театральные фестивали.

Б. профессиональные симпозиумы.

В. профессиональные тренинги.

Текст звучит в записи

Культурная составляющая инсентив-туров

(фрагмент тренинга)

Уважаемые коллеги! Сегодня мы с вами остановимся на одном из аспектов инсентив-туризма - его культурной составляющей.

Отличие этих туров от обычных состоит, во-первых, в том, что мы учитываем все пожелания заказчиков и часто вместе с ними составляем культурную программу. Это индивидуальная программа только для сотрудников данной компании. Мы придумываем целый сценарий поездки. Ассортимент развлечений, которые мы можем предложить нашим клиентам, огромен: это и рафтинг по горной реке, и полеты на воздушном шаре, и экскурсии по городам мира; винно-гастрономические туры, круизный отдых, охота, рыбалка и многое, многое другое. Наши клиенты могут побывать на крупнейших кинофестивалях, на премьерных в самых знаменитых театрах, на чемпионатах мира по футболу, теннису..

Помните, что это VIP-клиенты, которые уже многое в своей жизни видели, поэтому вы можете и должны предложить им самые оригинальные, самые лучшие варианты программ.

Единственное слово, которое вы не можете употреблять в разговоре с ними, это "нет".

#### Субтест 4. Говорение.

##### Диалог: Описание ситуации

В турфирму пришел представитель компании, которая оформляет через эту турфирму деловую поездку своих сотрудников на симпозиум в Испанию. Он хочет обсудить с менеджером предложения по изменению развлекательной программы, которая входит в деловой тур группы сотрудников.

##### Задание кандидату 1

Вы - представитель компании "Экспортнефть". Вам поручена организация делового тура группы сотрудников на симпозиум. В тур включена стандартная развлекательная программа для бизнесменов, но у вас есть предложения по ее изменению.

Ваша задача - получить информацию о других вариантах развлекательной программы, предложить включить более престижные виды развлечений, а также убедить менеджера сохранить прежние размеры стоимости делового тура.

##### Программа речевого поведения

1. Постарайтесь сразу же установить контакт с менеджером и хорошую атмосферу для обсуждения.
2. Объясните причины, по которым ваши сотрудники хотели бы немного изменить развлекательную программу.
3. Предложите мероприятия, которые могли бы заинтересовать всю группу, и мужчин, и женщин.
4. Уточняйте условия, которые вам предлагает менеджер.
5. Соглашайтесь, возражайте, убеждайте собеседника.

##### Задание кандидату 2

Вы - менеджер по развлечениям большой турфирмы. Вы отвечаете за организацию развлекательной программы делового тура группы сотрудников известной компании. К вам пришел представитель компании, с которым вы уже составили эту программу, но он хотел бы внести в нее изменения.

Ваша задача - предупредить об условиях, связанных с изменением программы, выяснить пожелания клиента и предложить ему несколько вариантов престижных видов развлечений.

##### Программа речевого поведения

1. Будьте приветливы с клиентом. Выразите готовность обсудить все его предложения и понимание того, что он хотел бы внести изменения в программу.
2. Обсудите с клиентом его предложения (сроки, виды мероприятий и т.п.), уточняйте, соглашайтесь, возражайте.
3. Приводите аргументы в пользу невозможности организовать в короткие сроки некоторые из мероприятий. Предложите свои варианты.
4. Предупредите об изменении финансовых условий, связанных с предложенными изменениями (оплата предварительной брони, другой маршрут и т.п.).
5. Выразите готовность уладить с партнерами в стране делового тура все возникшие изменения в программе. Пообещайте помощь во всем.

##### Монолог: Описание ситуации

Вы - менеджер турфирмы, которая специализируется на организации свадебных туров, популярных и модных в последнее время. Вас пригласили провести тренинг в Колледже сервиса, туризма и менеджмента.

Ваша задача - проинформировать присутствующих о различных формах проведения свадебных туров, об их привлекательности для современной молодежи, а также о перспективности этого вида деятельности для турфирм.

##### Программа речевого поведения

Обратитесь к группе слушателей, сформулируйте тему своего выступления на тренинге. Подробно расскажите о странах, где стало традицией проведение свадебных туров, об индивидуальной программе и дополнительных услугах, которые там предоставляются клиентам.

Расскажите об учете психологии клиентов, их стремления к проведению церемонии бракосочетания в романтических условиях и разнообразных способов удовлетворения этой потребности.

Дайте информацию о ценовых предложениях в разные страны в зависимости от условий размещения и развлекательной программы.

Аргументируйте свои положения о важности расширения для турфирмы набора услуг по формированию турпродукта.

### 7.1. Основная литература:

1. Трухачев, А.В. Туризм. Введение в туризм [Электронный ресурс] : учебник / А.В. Трухачев, И.В. Таранова. - Ставрополь: АГРУС Ставропольского гос. аграрного ун-та, 2013. - 396 с. - ISBN 978-5-9596-0862-0. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=514838>
2. Захаров, К. М. Речевая коммуникация в туризме [Электронный ресурс] : учеб. пособие / К. М. Захаров. -М. : ФЛИНТА, 2013. - 211 с. - ISBN 978-5-9765-1703-5. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=463559>
3. Обсуждаем, разговариваем, спорим : учебное пособие по русскому языку для иностранных студентов / [Т. Г. Бочина, Ю. В. Агеева] ; Казан. (Приволж.) федер. ун-т .-Казань : [Издательство Казанского университета], 2014 .? 142 с. : ил., портр. ; 26 .? (ЯС : языковая стажировка) . -Авт. указаны на обл. ? ISBN 978-5-00019-265-8 ((в обл.)) , 300.
4. География туризма: Учебник / В.Л. Погодина, И.Г. Филиппова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 256 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-16-010338-9, 300 экз. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=484843>
5. Организация сервисного обслуживания в туризме: Учебное пособие / Т.А. Джум, С.А. Ольшанская. - М.: Магистр: НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 368 с.: 60x90 1/16. - (Бакалавриат). (переплет) ISBN 978-5-9776-0329-4. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=478441>
6. Организация транспортного обслуживания в туризме: Учебное пособие/Докторов А. В., Мышкина О. Е. - М.:ИНФРА-М,2016. - 208 с.: 60x90 1/16. - (Среднее профессиональное образование) (Переплёт) ISBN 978-5-16-011374-6. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=521898>

### 7.2. Дополнительная литература:

1. Кустова, Г. И. Синтаксис современного русского языка [Электронный ресурс] : курс лекций / Г. И. Кустова. - М. : ФлИнта, 2013. - 294 с. - ISBN 978-5-9765-1559-8. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=462810>
2. Милославская, С. К. Русский язык как иностранный в истории становления европейского образа России : монография / С. К. Милославская. - 2-е изд., стереотип. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 400 с. - ISBN 978-5-9765-1351-8 (ФЛИНТА), ISBN 978-5-02-037763-9 (Наука). Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=455402>
3. Русский язык : лексико-грамматический курс для начинающих : учебное пособие / С. А. Хавронина, Л. А. Харламова . -10-е изд., стер. -Москва : Дрофа, 2014 . -566, [1] с. ; 21 . - (Русский язык как иностранный) .Огл., часть текста парал.: рус., англ.
4. В Россию с любовью. Продолжаем изучать русский язык : учебное пособие / М. Н. Аникина . - 9-е изд., перераб. - Москва : Дрофа, 2014 . - 142, [1] с. ; 21 . - (Русский язык как иностранный) .
5. Let's improve our Russian! : advanced grammar topics for English speaking students / N. A. Volkova, D. Phillips . - Санкт-Петербург : Златоуст, 2014; - 28. На обороте тит. л.: Улучшим наш русский! / Волкова Н. А., Филлипс Д.

### 7.3. Интернет-ресурсы:

TUI KAZAN - <http://tui-kazan.ru/>



Автор(ы):

Мифтахова А.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Бочина Т.Г. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.